



# MEMORIA Y BALANCE FIDAE 2019

---

FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTES  
ESCÉNCIAS DE URUGUAY - 2019

El Festival Internacional de Artes Escénicas de Uruguay (FIDAE) es un acontecimiento que se realiza bianualmente para que confluyan en un período limitado de tiempo espectáculos nacionales e internacionales en todo el territorio de Uruguay. Es un programa cultural que integra las acciones de fomento y promoción de las artes escénicas que se realiza por iniciativa del Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay (MEC) a través del INAE desde el año 2009. Reconoce antecedentes en los festivales organizados por la Asociación de Críticos del Uruguay (ACTU) de las últimas décadas del siglo pasado. El objetivo del festival es la presentación de espectáculos de las diversas disciplinas que integran las artes escénicas (circo, danza, performance, teatro y títeres) teniendo como criterio de selección la excelencia artística y la diversidad de estéticas, temáticas y formatos de producción. A la exhibición de espectáculos se suma la organización de debates, el encuentro de artistas, la confrontación de ideas y tendencias del arte contemporáneo para producir enriquecedores intercambios. Se propone facilitar y promover el ejercicio de derechos humanos esenciales para el ciudadano como lo son: el acceso a la cultura y la participación en la actividad cultural.

Se busca la participación de nuevos espectadores para las artes escénicas mediante la reunión de espectáculos plurales, estrategias de difusión y acciones para la accesibilidad de individuos y grupos. La iniciativa pública fue acompañada desde el inicio por la sociedad civil mediante la participación de la Federación Uruguaya de Teatros Independientes (FUTI), que se ha profundizado desde la edición de 2017 con la participación como co-organizadora de la Asociación de Amigos del INAE. Estas dos entidades sin fines de lucro han permitido la fluidez de la administración, la captación de nuevas fuentes de financiamiento y la participación de la sociedad civil. El festival se organiza con la vocación de cumplir el objetivo de descentralización cultural y la llegada a todos los departamentos del Uruguay, para permitir superar las brechas existentes en esta materia y permitir el acceso a estas expresiones culturales a los habitantes de todo el territorio. Para cumplir con ese objetivo hemos contado desde la primera edición con la colaboración de las intendencias, sus correspondientes departamentos de Cultura y las organizaciones de la sociedad civil, como la ATI, que permiten que espectáculos y artistas circulen por el territorio.

# DIMENSIÓN CULTURAL

En esta edición participaron trece países con espectáculos de producción propia y en co-producción. Nuevamente, como continuidad del criterio adoptado en el año 2015 hemos dado mayor espacio a las producciones provenientes de Iberoamérica y en esta oportunidad se han integrado Portugal y Perú a la programación, junto a Argentina, Brasil, Chile, España y Uruguay. Hemos contado con espectáculos de Alemania, Canadá e Italia. Bélgica ha participado como co-productora junto a España y Uruguay. El país invitado fuera de la zona ha sido Francia, que se integró al festival con tres espectáculos propios, dos espectáculos de producción uruguaya sobre artistas franceses y la presentación de las dos primeras traducciones de una colección de dramaturgia uruguaya que se inicia por iniciativa del Festival.

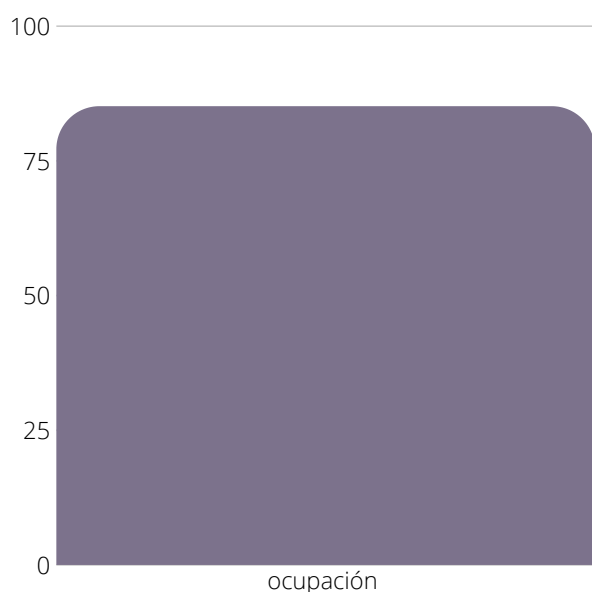
La diversidad cultural, tal como lo indica la UNESCO en su Convención por la Diversidad de las Expresiones Culturales del 2005, no es un slogan sino un concepto profundo, que alude a la aceptación y convivencia entre modos culturales, interpretaciones históricas y valoración de expresiones artísticas plurales y contradictorias. Para cumplir con el compromiso de promover la diversidad cultural se diseñó una programación que incluyó diversas expresiones artísticas. De la dramaturgia urbana de la Rimini Protokoll de Alemania, a la visión contemporánea de "Pericles" de Shakespeare. De una obra lírica de gran formato de producción como "El hombre de la Mancha", hasta el intimismo de "By heart" o "Sólo cosas geniales". De la danza contemporánea de gran porte de Debora Colker al teatro físico de la canadiense "Cherepaka". Del teatro documento de "Jauría" al absurdo rioplatense de Copi. Temáticas, estéticas, visiones del arte contemporáneo en todos sus géneros fue la premisa para seleccionar los espectáculos.

# DIMENSIÓN CULTURAL

La programación nacional a cargo de un jurado internacional también cumplió ese premisa. Se seleccionaron obras de dramaturgos, directores y coreógrafos consagrados, junto a nuevas expresiones en esas disciplinas, todas con su sello propio y su concepción del arte. Se integraron espectáculos de circo y títeres. La presencia de los elencos estables nacionales y locales mostró la relevancia que tienen dentro de la escena uruguaya y dotó a la programación de espectáculos de diverso tipo que la enriquecieron. Treinta y nueve obras que en 75 funciones tuvieron como misión enriquecer el panorama escénico, convocar a espectadores muy diversos y elevar a estas artes al centro de la atención pública. El ejercicio de la diversidad tiene como consecuencia promover el derecho de acceso a la cultura de la población. Nos preocupó convocar especialmente a quienes no tienen el hábito de ser espectadores o tienen dificultades para serlo por razones de diversa índole (territoriales, etarias, económicas).

La programación por su variedad se dirigió a capas más amplias de la sociedad y logró esa meta, puesto que alcanzó 85% de ocupación de todas las salas del país en 75 funciones realizadas en doce días.

Para lograr ese objetivo se recurrió a una comunicación estratégica que produjo el siguiente impacto:



# DIMENSIÓN INTERNACIONAL

La promoción internacional de las artes escénicas uruguayas es un objetivo de gestión que ha dado relevantes frutos (Ver informe). Para cumplir con este objetivo se invitó a veinticinco programadores internacionales, provenientes de Argentina, Brasil, Bélgica, Chile, Ecuador, España, Francia, Japón, India, Portugal, que vieron los espectáculos seleccionados como integrantes de la programación, espectáculos de los cuerpos estables, reuniones con artistas y grupos de teatro y se llevaron un catálogo digital de obras. Como resultado de esa visita ya se han producido invitaciones de compañías al exterior (Argentina - Festival Internacional de Buenos Aires, Chile - Santiago a Mil, Colombia - Festival Internacional de Teatro) y lazos para la traducción de textos e invitación de artistas y técnicos.

Uruguay como centro de la actividad escénica de la región

La reunión en Uruguay de los programadores y periodistas internacionales, además de los más de doscientos artistas y técnicos que integran las compañías invitadas y nacionales, no solo visitaron Montevideo si no que recorrieron el conjunto del país apreciando la infraestructura que el Uruguay tiene en el campo de las artes escénicas, y la intensidad y diversidad de artistas y grupos convirtió al país en el centro de la actividad escénica de la región. Así se demuestra con la cantidad y contenido de las notas de prensa, gráfica, audiovisual y digital publicadas en medios extranjeros y por las réplicas en redes sociales del exterior que tuvieron.

# DIMENSIÓN INTERNACIONAL

LA NACION

LA NACION ESPECTÁCULO

## Con masiva convocatoria de público culminó el festival escénico uruguayo



**RECOMENDADOS**

- La tragedia de Carolina Quinzó y Miguel Piñero: sobre los emigrantes y el trabajo
- River vuelve serio a Boca que hasta ahora era siempre feliz
- Clayton que resucita a un perro muerto en la vida, pero en realidad era un animal salvaje
- Los hermanos del River-Boca se apuran al VAR y a Gustavo Alfaro

Página 12

Edición Impresa | 12 de agosto de 2019

CULTURA Y ESPECTÁCULO

13 de agosto de 2019

## Festival Internacional de Artes Escénicas de Uruguay

### Una celebración de cuño oriental

Con Francia como país invitado, pero programación esencialmente diversamente, esta nueva edición del Fidae pone el acento en cuestiones de género.

Por María Daniela Yaccar



infobae

Últimas Noticias Política Sociedad Deportes Terno Economía Docs Campo Tendencias Vidrios Personajes Salud

CULTURA

## #CulturaLadoB: L'Homme de La Mancha (Bruselas) + Lucio Mantel

Una guía de pequeñas delikattessen del arte y la cultura contemporáneos que se desarrollan en paralelo a los circuitos masivos

23 de agosto de 2018

Compartir en Facebook

Compartir en Twitter

Por Esteban Castromán / Inaki Echeverría



**MÁS LEÍDAS**

- El aterrador momento en que una mujer saltó a la fosa de los leones en un zoológico de Nueva York
- Con el VAR y Alfaro como los apuntados, los memes más divertidos del triunfo de River a Boca
- Fanino descargó su furia contra el VAR tras la derrota de Boca: "Me parece vergonzoso"
- Soñaba con trabajar cerca del mar, voló a Australia y empezó vendiendo flores: hoy es dueña de un restaurante cool en Bondi Beach
- La ex mujer de Marcelo Gallardo fue al Monumental a ver la semifinal de River y Boca: su mensaje para el director técnico

# DIMENSIÓN INTERNACIONAL



## Teatro. FIDAE: Las mujeres al frente

Con eje en problemáticas vinculadas al género, la sexta edición del encuentro uruguayo que incluye teatro, performance y danza, reafirmó su impronta iberoamericana.



# DIMENSIÓN INTERNACIONAL

Últimas Noticias América Latina Mundo EEUU México Venezuela Colombia Entretenimiento Deportes Tecnología Fútbol AI 100 Cultura Series y Películas

infobae

Miércoles 2 de Octubre de 2019 AMÉRICA ARGENTINA TENDENCIAS DEPORTES

Últimas Noticias Crónicas en Venezuela Espectáculos América [Regístrate a nuestro Newsletter](#)

CULTURA

## Todo sobre el FIDAE, el gran encuentro del teatro de Uruguay

El Festival Internacional de Artes Escénicas de Uruguay se llevará a cabo entre el 13 y el 24 de agosto, con funciones en Montevideo y otras 17 localidades del país. La programación ofrece una muestra de espectáculos locales e internacionales en cuatro disciplinas: teatro, danza, circo y títeres. Todos los detalles

Por Daniel Chalkias | 2 de agosto de 2019

Compartir en Facebook

Compartir en Twitter



MÁS LEIDAS infobae América

El momento en que una mujer sufre a la luz de los leones en un pabellón de Nueva York

Domingo

### Un embajador de la cultura uruguayaya



José Miguel Onaindia es argentino pero hace ocho años que vive en Uruguay. Al frente del Instituto Nacional de Artes Escénicas, es uno de los principales responsables de la internacionalización del teatro nacional, sus festivales, clases, que siempre para su finlencia. Hay varias razones.

"Entre 2015 y 2018 la presencia de artistas y espectáculos argentinos en el exterior se multiplicó", dice. Desde el INAE, se han encargado de realizar algunas acciones concretas para promover el intercambio.

"Hicimos un convenio con el Festival de Bahía con el Teatro Expedito, impulsamos el ciclo de teatro uruguayo en el complejo teatral Buenos Aires", cuenta. Además tiene convenio con diversos teatros y festivales.

MECCIONES **Clarín ESPECTÁCULOS** Buenos Aires 16.1°

NOTICIAS CLARÍN • ESPECTÁCULOS | POLÍTICA SOCIEDAD DEPORTES ESPECTÁCULOS MUNDO ECONOMÍA OPINIÓN POLICIALES CIUDADES RURAL AUTOS VIAJES

## Entrevista José Miguel Onaindia: la cultura a ambos lados del Río de la Plata

El argentino dirige el Festival Internacional de Artes Escénicas uruguayo. Aquí explica parecidos y diferencias entre las maneras en que encarar el teatro ambos países.



# DIMENSIÓN INTERNACIONAL

13.1° Montevideo, Uruguay - Mar 02 Octubre 2019 - Accedi | Registrati - Contattaci

**GENTE d'Italia**  
 Quotidiano d'informazione indipendente - notizie dagli italiani del mondo

HOME CRONACA POLITICA ECONOMIA AMERICA LATINA ITALIANI NEL MONDO ITALIANI IN EUROPA VIDEO RUBRICHE

**Del Uruguay**

## The Global City, tutto pronto per il debutto in Uruguay

Lo spettacolo di installazioni *Wiganti* è prodotto dal Teatro Nazionale di Genova

21 luglio 2019 442

Compartilo su Facebook | Tweet su Twitter | Google+ | Print

**NOTIZIE RECENTI**

- Luca Parmitano orgoglio nazionale: primo italiano al Simone della Stazione Spaziale... 1 Ottobre 2019
- A Milano due mostre sul Giappone 2 Ottobre 2019
- Con Chanel sui tetti della 'Ville Lumière' 2 Ottobre 2019
- Del vecchio Milan è rimasta la maglia 2 Ottobre 2019

martes, octubre 2, 2019 Contacto

Clásicos y modernos: teatro uruguayo en el Festival Internacional de Artes Escénicas

**nodal cultura**  
 NOTICIAS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

SURAMÉRICA - CENTRO AMÉRICA - CARIBE - CONTENIDOS

**Desde NODAL**

Uruguay: cómo fue el debate presidencial entre Martínez y Lacalle Pou

Sigan la cobertura exclusiva **NODALCULTURA**

**FIDAE**  
 Festival Internacional de Artes Escénicas Uruguay  
**2019**

Suscribete a nuestro **Boletín**

Correo Electrónico:

**ENVIAR**

**Clásicos y modernos: teatro uruguayo en el Festival Internacional de Artes Escénicas**

Última actualización: Ago 27, 2019

# DIMENSIÓN NACIONAL



# DIMENSIÓN NACIONAL

## Sobre el FIDAE: Proyectar la escena

9 de agosto de 2019 | Escribió: [Florencia Caballero Bianchi](#) en [Suplemento](#)

Yo tengo una deuda. Es altísima y no es figurativa; es monetaria. Nunca habría podido desarrollar mi carrera artística si no fuera por ustedes. Suena demagógico, pero algunas verdades son así, tienen esa grandilocuencia berreta que te hace sonreír como diciendo "bueno, viene por ahí". Toda mi educación, desde primaria hasta el posgrado, ha sido y sigue siendo financiada por el Estado uruguayo...

### En todo el Uruguay: FIDAE 2019

Ana Laura Barrios

9 agosto, 2019

Cultura, Destacados, Edición 1799, Vueltas de Montevideo



Escena de El Retrato de Raül que se presenta en el Festival Internacional de Artes Escénicas del Uruguay (FIDAE). Foto: Jean-Louis Fernández

Flasheo al 15 hasta el 26 de agosto en [recomendamos la revista online del Festival](#)



SURAMÉRICA CENTRO AMÉRICA CARIBE CONTENIDOS



Martin Inthamoussu, del SODRE: «Hay mucho interés por la danza, en los públicos y en quienes quieren dedicarse profesionalmente»

**Desde móvil**

Revisa el contenido que se muestra a través de tu navegador en dispositivos móviles.

**FIDAE**  
Festival Internacional de Artes Escénicas del Uruguay  
2019

Suscríbete a nuestro **Boletín**  
Correo Electrónico

**INFORMAR**

Stephanie Galliazi [@stephiegalliazi](#) [stephiegalliazi@eldiario.com.uy](mailto:stephiegalliazi@eldiario.com.uy)

ESPECTÁCULO Y CULTURA - arts@eldiario.com

## Revolución sobre las tablas: llega el Fidae a Uruguay

Todo lo que tenés que saber del festival que reúne 39 propuestas internacionales y locales de teatro, danza, circo y títeres en 12 días por los 19 departamentos



### El Observador



**ESTADÍSTICA DE VOTACIONES**  
Los líderes para extender el debate por los derechos de autor que enfrenta a músicos con el Parlamento

### LIVROS

"El surto": la novela sobre un hacker con síndrome de

# DIMENSIÓN NACIONAL

tele mundo Iniciar sesión 🔍 ☰

## El dramaturgo uruguayo Sergio Blanco estrenó "Cuando pases sobre mi tumba"



**CARVE 850** ▶ ESCUCHANOS EN VIVO AL AIRE

EL MERCADO AGROPECUARIO · INFORMATIVO CARVE · ASÍ NOS VA · VALOR AGREGADO · RECALCULANDO · HDI · PUNTO DE EQUILIBRIO · PURAS PALABRAS

Buscar

RECALCULANDO - INTERRUPCIÓN GENERAL, 13 AGOSTO, 2019

## Los 8 recomendados de Manu Rivoir acompañados de José Miguel Onaindia, director del FIDAE



Radio Carve

Entrevistas más escuchadas:

- 1 Javier García: "Si fuera Manini lo llevo al fiscal de jefe de campaña"
- 2 Rodolfo Fattoruso: "El gobierno dejó crecer la delincuencia para gobernar con el miedo"
- 3 Manini: "Estoy convencido que la fuga de Morabito o la coacción a Alemania, cortó con la complicidad del poder"
- 4 Copsa se presentó en concordato hace una semana
- 5 Exsubsecretario de Defensa sobre Manini

# DESCENTRALIZACIÓN

La descentralización de la actividad cultural y el trabajo en colaboración con las autoridades locales de cada departamento y con sus representantes y organizaciones de la organización civil fue un objetivo que cumplió su más amplia extensión es esta edición del festival ya que a través del diálogo y el trabajo institucional logramos que el FIDAE estuviera presente en los 19 departamentos con espectáculos, diálogos, y talleres. De este modo promovemos el ejercicio del derecho de acceso a la cultura de segmentos de población que tienen disparidad de oportunidades para participar y gozar de las actividades escénicas. También en la ciudad de Montevideo se programaron espectáculos y actividades en espacios diversos como Centro Cultural Florencio Sánchez, Centro Cultural Terminal Goes, y el recorrido que proponía la dramaturgia urbana Remote Mvd.



# DIMENSIÓN ECONÓMICA DEL FESTIVAL

Abordamos esta cuestión desde dos puntos de vista:

Presupuestal: destacamos que el costo total fue de \$29,891,139. Esa suma total proviene de fuentes diversas: MEC: \$21.000.000 que implica 70.25% del total del presupuesto; aporte privado: instituciones internacionales, instituciones departamentales \$8,891,139, equivalente al 29,75% del presupuesto total. La participación como co-organizadores de las asociaciones sin fines de lucro ya citadas permitió la obtención de estos fondos de otras fuentes y la agilización de la gestión administrativa del festival.

Económico-social: Señalamos que del presupuesto antes indicado 75% fue destinado al pago de artistas, personal de gestión, técnicos, empresas proveedoras, transporte, etc. de Uruguay. Por consiguiente la inversión fue realizada en el país con impacto en la actividad económica y laboral.

El Festival produce un efecto multiplicador en la economía porque reactiva áreas como el turismo interno y externo, gastronomía y actividad comercial en general. El Fidae contrató veinte personas para el desarrollo de las diversas áreas de gestión y produjo trabajo en las áreas técnicas, transporte, logística, prensa, comunicación y demás, necesarias para su desarrollo. Por consiguiente, la inversión público-privada destinada al Festival no solo promovió el ejercicio de derechos humanos esenciales de la población y generó la riqueza simbólica antes destacada sino que fue un factor de enriquecimiento material y generador de empleo de calidad en el país.

La calidad de los trabajadores de las distintas áreas fue apreciada por los visitantes lo que produjo la contratación de personas para desarrollar tareas en el exterior, especialmente en el personal técnico cuya profesionalidad fue apreciada por las compañías internacionales.

Dimensión internacional: el Festival fue un espacio de exhibición y conocimiento de obras y artistas uruguayos que a través de las actividades organizadas y de los materiales especialmente preparados para este acontecimiento fueron conocidos por artistas, programadores, periodistas y directores escénicos del exterior. También ellos por su estancia en el país y por la organización de actividades propias (visita a los teatros independientes de Montevideo, participación en funciones del interior, conocimiento de los elencos artísticos estables, etc.), tomaron contacto con la intensa actividad escénica, el talento y el profesionalismo de los artistas uruguayos.

# DIMENSIÓN ECONÓMICA DEL FESTIVAL

Como fruto de este intercambio se produjeron invitaciones a giras internacionales a:

FIBA - Argentina

Manizales - Colombia

Santiago a Mil - Chile

Ecuador - Festival de Títeres

Almagro- España

Mérida - España

Próximamente - Bélgica

Se realizaron contactos y negociaciones para la participación de coreógrafos y obras de danza en India, traducciones de dramaturgos al francés y al japonés. Aquí señalamos los hechos concretos y tangibles que podemos enumerar en este informe, pero no podemos eludir la mención que la experiencia de estos acontecimientos indican de futuras nuevas alianzas.



# COMUNICACIÓN:

Comunicación: para la comunicación digital del Festival Internacional de Artes Escénicas (FIDAE) se utilizaron las siguientes plataformas:

Facebook: Fanpage

Instagram: Cuenta asociada a Facebook-@Fidaeu

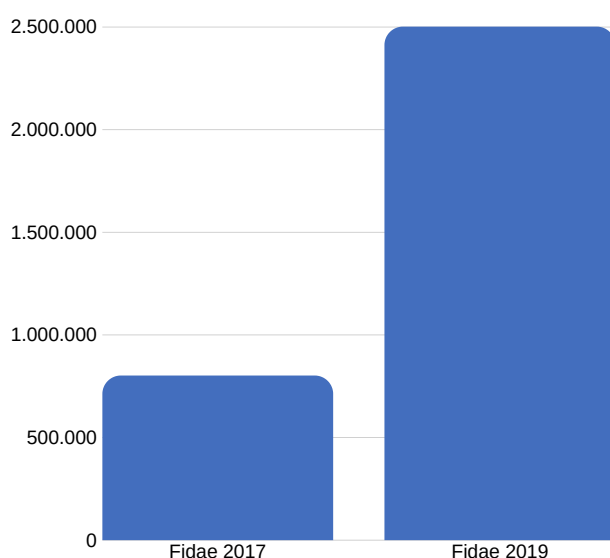
Twitter: @Fidaeu

Mailchimp: Envío de emails de forma masiva

Google Drive: Descarga de materiales: Press KitWeb:

Creación de una nueva página con un nuevo dominio: [www.fidaeu.com](http://www.fidaeu.com)

Todos los perfiles digitales, incluida la web fueron registrados como "fidaeu" para la facilidad de generar *branding* y performance que refiere a un tipo de comunicación destinada a generar conocimiento, consideración y recordación de una marca, y lograr un resultado cuantitativo como captación de público, descargas, etc. Durante este proceso buscamos atraer personas fuera de los nichos artísticos, vincularlas con propuestas, actividades y convertirlas en espectadores. Las audiencias "se crean", se construyen y de ese modo se vio reflejado en las salas con público que no es habitué. Durante la pasada edición el alcance en rrs fue de 800.000 personas, este año se planteó la meta de llegar a 1.500.000 siendo el resultado final ampliamente superior, con 2.500.000 interacciones (Facebook, Twitter e Instagram).





# COMUNICACIÓN:

Identidad gráfica:



# COMUNICACIÓN:

Por primera vez contamos con presencia en vía pública durante dos meses con cincuenta buses recorriendo toda la ciudad. Esto brindó la posibilidad de lograr una presencia de marca (Fidae) y destacando la variedad de disciplinas que formaron parte durante las dos semanas.



# CONCLUSIÓN

El FIDAE VI celebrado en 2019 fue la conclusión de un trabajo iniciado por un pequeño núcleo de personas en la edición de 2015, que enriquecido luego en 2017 tuvo una consolidación en esta edición, que sumó memoria, experiencia y dinamismo en la organización de un acontecimiento de trascendencia para la vida cultural y pública de Uruguay.

Por el volumen y la diversidad de su programación, por el impacto en los medios masivos de comunicación nacionales y extranjeros y el crecimiento de espectadores, no solo en número sino en diversidad de pertenencia, constituyó uno de los hitos sociales y culturales del año. El trabajo en colaboración interinstitucional logró el objetivo de llegar a todo el territorio e integrar a todos los habitantes del país en su celebración.

El Fidae es un importante eslabón en la política pública de internacionalización de las artes escénicas uruguayas y en esta ocasión se logró la visita de programadores y especialistas de países con los cuales no se habían establecido lazos fluidos (India, Japón) y la celebración de actos concretos (presentación de espectáculos en el exterior, traducciones de obras dramáticas, entre otros) que producen un crecimiento en el proceso de circulación internacional.

Todo acto cultural es el campo de ejercicio de derechos humanos esenciales, individuales y colectivos. La libertad de expresión artística en todos sus aspectos (temáticos, estéticos, formatos de producción), la libertad de opinión, el derecho al disenso que produce la confrontación de diferentes visiones del arte, la posibilidad de acceso de la mayor diversidad de población a estas esenciales expresiones del arte y la cultura, encontraron en el festival un espacio fértil de desarrollo y disfrute.

Creemos haber consolidado un programa cultural que tendrá un camino de crecimiento para ratificar ante nosotros y ante el mundo la gran capacidad del pueblo uruguayo de crear riqueza simbólica, disfrutarla y expandirla.

Deseamos encontrarnos en el 2021 celebrando un nuevo Fidae para continuar la mejora de la calidad de la vida de los que habitamos este suelo y contribuir al prestigio del Uruguay en el concierto de las Naciones.

José Miguel Onaindia

# GRACIAS

Agradecemos a las y los artistas nacionales e internacionales, talleristas, conferencistas, periodistas, programadoras/es, productores y productoras, invitadas/os internacionales, técnica, a nuestros aliados institucionales, sponsors, y a ustedes por visitar las salas y hacer posible que este festival sea una fiesta.

